

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



慶鈴汽車股份有限公司

QINGLING MOTORS CO. LTD.

(在中華人民共和國註冊成立的中外合資股份有限公司)

(股份代號：1122)

二零一零年年度業績公告

本公司董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一零年十二月三十一日止年度之經審核綜合業績(按照香港財務報告準則編製)如下：

綜合全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	截至 二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至 二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
收益	2, 3	6,107,141	4,489,968
銷售成本		<u>(5,246,792)</u>	<u>(3,809,241)</u>
毛利		860,349	680,727
其他收入		144,452	138,455
其他利得和損失		(91)	4,997
分銷及銷售成本		(486,602)	(381,498)
管理費用		(154,547)	(140,082)
研究費用		<u>(8,150)</u>	<u>(10,085)</u>
除稅前溢利	4	355,411	292,514
所得稅支出	5	<u>(52,088)</u>	<u>(57,354)</u>
年內溢利及綜合總收益		<u><u>303,323</u></u>	<u><u>235,160</u></u>
下列人士應佔年內溢利及綜合總收益：			
本公司權益擁有人		301,666	240,827
非控股權益		<u>1,657</u>	<u>(5,667)</u>
		<u><u>303,323</u></u>	<u><u>235,160</u></u>
每股基本盈利	7	<u>人民幣0.12元</u>	<u>人民幣0.10元</u>

綜合財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

		二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	8	1,726,369	1,997,183
預付土地租金		47,575	48,958
投資物業		46,828	53,002
無形資產		43,780	51,090
遞延稅項資產		4,322	3,496
		<u>1,868,874</u>	<u>2,153,729</u>
流動資產			
存貨		1,271,416	554,922
應收賬款及其他應收款項	9	646,981	367,643
應收票據	10	1,207,181	671,170
預付土地租金		1,383	1,383
原到期日超過三個月之銀行存款		3,707,722	2,989,816
銀行結餘及現金		1,683,709	2,338,507
		<u>8,518,392</u>	<u>6,923,441</u>
流動負債			
應付賬款、應付票據及其他應付款項	12	2,915,964	1,723,579
應付稅項		33,523	18,308
		<u>2,949,487</u>	<u>1,741,887</u>
流動資產淨值		<u>5,568,905</u>	<u>5,181,554</u>
總資產減流動負債		<u>7,437,779</u>	<u>7,335,283</u>
股本及儲備			
股本	11	2,482,268	2,482,268
股本溢價及儲備		4,665,854	4,562,768
本公司權益擁有人應佔權益		<u>7,148,122</u>	<u>7,045,036</u>
非控股權益		289,657	290,247
權益總額		<u>7,437,779</u>	<u>7,335,283</u>

綜合財務報表附註

截至二零一零年十二月三十一日止年度

1. 應用新訂及經修訂香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)

本年度，本集團已採納由香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈於二零一零年財政年度末強制生效的多項新訂及經修訂的準則及詮釋。

於本年度應用新訂及經修訂準則及詮釋不會對該等綜合財務報表的呈報數額及／或該等綜合財務報表所載披露事項構成重大影響。

本集團並無提前採用下列已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂準則、修訂及詮釋。

香港財務報告準則(修訂本)	於二零一零年頒佈之香港財務報告準則增補 ¹
香港財務報告準則第7號(修訂本)	披露—財務資產轉移 ³
香港財務報告準則第9號	金融工具 ⁴
香港會計準則第12號(修訂本)	遞延稅項：相關資產收回 ⁵
香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)	關聯方交易披露 ⁶
香港會計準則第32號(修訂本)	配股之分類 ⁷
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第14號(修訂本)	最低資金要求之預付款項 ⁶
香港(國際財務報告詮釋委員會) —詮釋第19號	以權益工具消除金融負債 ²

¹ 二零一零年七月一日或二零一一年一月一日(如適用)或以後開始之年度期間起生效。

² 二零一零年七月一日或以後開始之年度期間起生效。

³ 二零一一年七月一日或以後開始之年度期間起生效。

⁴ 二零一三年一月一日或以後開始之年度期間起生效。

⁵ 二零一二年一月一日或以後開始之年度期間生效。

⁶ 二零一一年一月一日或以後開始之年度期間生效。

⁷ 二零一零年二月一日或以後開始之年度期間生效。

由於本集團為政府相關實體，香港會計準則第24號(二零零九年經修訂)引進的披露豁免可能影響綜合財務報表的披露。

本公司董事預期，應用其他新訂及經修訂之準則、修訂或詮釋將不會對綜合財務報表產生重大影響。

2. 收益

收益指本集團向外部客戶銷售貨品產生之收益，並扣除折扣及銷售相關稅項。本集團從其主要產品獲取收益分析如下：

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
銷售卡車及汽車	5,825,200	4,332,546
銷售汽車零件及部件	281,941	157,422
	<u>6,107,141</u>	<u>4,489,968</u>

3. 分部資料

本集團目前生產及銷售之產品共分為六個類型—輕型商用車、多功能汽車、皮卡車、中型及重型車、其他汽車及汽車零件及部件，而主要經營決策者(例如本公司董事)亦審閱以該等類別編製之分部資料，以分配分部資源及評估其業績。就資源分配及業績評估目的而言，主要經營決策者並未定期審閱按照比例合併法核算之共同控制實體相關項目。

主要業務分部如下：

輕型商用車	— 生產及銷售輕型商用車
多功能汽車	— 生產及銷售多功能汽車
皮卡車	— 生產及銷售皮卡車
中型及重型車	— 生產及銷售中型及重型車
其他汽車	— 生產及銷售除以上所列之汽車
汽車零件及部件	— 生產及銷售汽車零件及部件

(i) 分部收益及業績

本集團收益及業績按營運分部分析如下：

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	輕型商用車 人民幣千元	多功能汽車 人民幣千元	皮卡車 人民幣千元	中型及 重型車 人民幣千元	其他汽車 人民幣千元	汽車零件 及部件 人民幣千元	綜合 人民幣千元
分部收益	<u>2,930,144</u>	<u>21,929</u>	<u>1,694,472</u>	<u>1,182,865</u>	<u>362</u>	<u>277,369</u>	<u>6,107,141</u>
分部業績	<u>109,304</u>	<u>3,914</u>	<u>123,576</u>	<u>24,767</u>	<u>248</u>	<u>(17,801)</u>	<u>244,008</u>
集中管理費用							(57,990)
利息收入							97,143
其他收入							48,303
按照比例合併法核算之 共同控制實體相關項目							<u>23,947</u>
除稅前溢利							<u><u>355,411</u></u>

截至二零零九年十二月三十一日止年度

	輕型商用車 人民幣千元	多功能汽車 人民幣千元	皮卡車 人民幣千元	中型及 重型車 人民幣千元	其他汽車 人民幣千元	汽車零件 及部件 人民幣千元	綜合 人民幣千元
分部收益	<u>2,016,563</u>	<u>19,029</u>	<u>1,444,424</u>	<u>851,848</u>	<u>682</u>	<u>157,422</u>	<u>4,489,968</u>
分部業績	<u>111,316</u>	<u>7,420</u>	<u>20,835</u>	<u>44,519</u>	<u>664</u>	<u>(10,592)</u>	<u>174,162</u>
集中管理費用							(37,957)
利息收入							96,887
其他收入							39,981
按照比例合併法核算之 共同控制實體相關項目							<u>19,441</u>
除稅前溢利							<u><u>292,514</u></u>

(ii) 分部資產及負債

本集團資產及負債按經營分部分析如下：

二零一零年十二月三十一日

	輕型商用車 人民幣千元	多功能汽車 人民幣千元	皮卡車 人民幣千元	中型及 重型車 人民幣千元	其他汽車 人民幣千元	汽車零件 及部件 人民幣千元	綜合 人民幣千元
資產							
分部資產	<u>1,595,579</u>	<u>11,788</u>	<u>499,240</u>	<u>1,188,591</u>	<u>—</u>	<u>197,436</u>	3,492,634
分部之間							
共用資產							
— 物業、廠房及設備							726,038
— 預付土地租金							48,958
— 存貨							200,501
投資物業							46,828
銀行存款及銀行結餘							5,195,590
其他不可分配資產							257,782
按照比例合併法							
核算之共同控制							
實體相關項目							<u>418,935</u>
綜合總資產							<u>10,387,266</u>
負債							
分部負債	<u>701,523</u>	<u>8,879</u>	<u>323,984</u>	<u>189,733</u>	<u>—</u>	<u>40,960</u>	1,265,079
不可分配之應付賬款、 應付票據及 其他應付款項							1,596,032
其他不可分配之負債							31,756
按照比例合併法							
核算之共同控制							
實體相關項目							<u>56,620</u>
綜合總負債							<u>2,949,487</u>

二零零九年十二月三十一日

	輕型商用車 人民幣千元	多功能汽車 人民幣千元	皮卡車 人民幣千元	中型及 重型車 人民幣千元	其他汽車 人民幣千元	汽車零件 及部件 人民幣千元	綜合 人民幣千元
資產							
分部資產	<u>892,893</u>	<u>3,067</u>	<u>379,575</u>	<u>959,239</u>	<u>106</u>	<u>133,259</u>	2,368,139
分部之間							
共用資產							
— 物業、廠房及設備							889,486
— 預付土地租金							50,341
— 存貨							82,574
投資物業							53,002
銀行存款及銀行結餘							5,168,460
其他不可分配資產							108,418
按照比例合併法							
核算之共同控制							
實體相關項目							<u>356,750</u>
綜合總資產							<u>9,077,170</u>
負債							
分部負債	<u>348,294</u>	<u>3,672</u>	<u>146,577</u>	<u>67,574</u>	<u>38</u>	<u>15,885</u>	582,040
不可分配之應付賬款、 應付票據及 其他應付款項							1,129,148
其他不可分配之負債							15,723
按照比例合併法							
核算之共同控制							
實體相關項目							<u>14,976</u>
綜合總負債							<u>1,741,887</u>

(iii) 其他分部資料

二零一零年

	輕型商用車 人民幣千元	多功能汽車 人民幣千元	皮卡車 人民幣千元	中型及 重型車 人民幣千元	其他汽車 人民幣千元	汽車零件 及部件 人民幣千元	不可分配 人民幣千元	綜合 人民幣千元
其他資料								
計入分部損益或 分部資產之金額：								
陳舊存貨準備	—	—	—	15,527	—	—	—	15,527
轉銷陳舊存貨準備 (於銷售時轉銷)	(2,989)	—	(8,397)	(2,737)	(1,059)	—	—	(15,182)
添置物業、廠房及 設備	—	—	18,720	—	—	—	17,838	36,558
添置無形資產	3,302	—	—	—	—	—	—	3,302
無形資產攤銷	4,809	63	—	5,740	—	—	—	10,612
物業、廠房及 設備折舊	73,391	—	92,816	93,142	—	—	39,957	299,306
物業、廠房及 設備減值	—	—	—	—	—	—	5,161	5,161
投資物業 折舊	—	—	—	—	—	—	6,174	6,174
預付土地租金攤銷	—	—	—	—	—	—	1,383	1,383

二零零九年

	輕型商用車 人民幣千元	多功能汽車 人民幣千元	皮卡車 人民幣千元	中型及 重型車 人民幣千元	其他汽車 人民幣千元	汽車零件 及部件 人民幣千元	不可分配 人民幣千元	綜合 人民幣千元
其他資料								
計入分部損益或 分部資產之金額：								
陳舊存貨準備	2,987	—	—	4,170	—	—	—	7,157
轉銷陳舊存貨準備 (於銷售時轉銷)	(5,428)	(7,111)	(20,036)	—	(2,118)	—	—	(34,693)
添置物業、廠房及 設備	—	—	—	17	—	—	8,695	8,712
添置無形資產	5,092	—	—	—	—	—	—	5,092
增加預付土地租金	—	—	—	—	—	—	9,673	9,673
無形資產攤銷	3,228	557	303	6,042	—	—	—	10,130
物業、廠房及 設備折舊	74,442	—	130,339	100,584	—	—	33,110	338,475
投資物業折舊	—	—	—	—	—	—	6,174	6,174
預付土地租金攤銷	—	—	—	—	—	—	1,350	1,350

(iv) 地區分析

本集團價值人民幣1,864,552,000元(二零零九年：人民幣2,150,233,000元)之非流動資產座落在中華人民共和國(「中國」)，本集團之絕大部分銷售亦售予位於中國之客戶。本集團亦有向中國境外國家作出少量出口銷售，佔本集團收入約0.70%(二零零九年：0.48%)。

賬面上所有於兩個呈列年度之分部資產及添置之物業、廠房及設備均座落於中國。

(v) 有關主要客戶之資料

概無單一外部客戶的收入佔本集團收入10%或以上之事項。

4. 除稅前溢利

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
除稅前溢利已扣除：		
薪金及其他福利支出	126,531	101,407
退休福利計劃供款	16,393	14,133
總員工成本(包括董事及 監事酬金)	<u>142,924</u>	<u>115,540</u>
陳舊存貨準備(已計入銷售成本)	15,527	7,157
無形資產攤銷(已計入銷售成本)	10,612	10,130
核數師酬金	3,051	2,982
物業、廠房及設備折舊	299,306	338,475
投資物業折舊	6,174	6,174
物業、廠房及設備減值	5,161	—
預付土地租金攤銷(已計入銷售成本)	1,383	1,350
經營租賃物業及生產設施之最低租賃付款 確認為支出之存貨成本	22,969 5,246,792	18,933 3,809,241
及已計入：		
銀行存款及結餘之利息收入	100,639	100,438
出租投資物業之收入	6,120	6,120
出租模具及工具設備之收入	33,240	30,180
出售物業、廠房及設備之收益(虧損)	622	(79)
政府補助	4,890	1,175
滙兌收益淨額	<u>4,448</u>	<u>5,076</u>

5. 所得稅支出

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
即期稅項	52,914	38,588
附屬公司支付額外稅項	—	14,635
遞延稅項(抵免)開支	<u>(826)</u>	<u>4,131</u>
	<u>52,088</u>	<u>57,354</u>

根據《國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策的通知》(國發[2007]39號)，本集團位於中國西部之公司可繼續以15%之稅率繳納企業所得稅。本公司及本公司附屬公司重慶慶鈴模具有限公司(「慶鈴模具」)均位於中國西部，故享有所得稅率15%。

本年度產生之稅項於綜合損益表之溢利中有以下之調整：

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
除稅前溢利	<u>355,411</u>	<u>292,514</u>
以國內所得稅稅率15%計算之稅項(二零零九年：15%)	53,312	43,877
在稅務方面無法扣稅之費用之稅務影響	694	537
適用於本集團之額外稅務利益及退稅(附註)	(1,969)	(2,010)
調整附屬公司不同稅率之影響	51	315
附屬公司支付額外稅項	—	14,635
本年度之稅項	<u>52,088</u>	<u>57,354</u>

附註：

適用於本集團之額外稅務利益及退稅如下：

根據相關稅則及法規，研究性質的費用可按其實際發生額之150%從除稅前溢利中扣減，截至二零一零年十二月三十一日止年度，金額為人民幣1,969,000元(二零零九年：人民幣2,010,000元)。

6. 股息

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
於年內確認為分派之股息：		
二零零九年末期股息，已派 — 每股人民幣0.08元 (二零零九年：二零零八年末期股息，已派每股人民幣0.05元)	<u>198,581</u>	<u>124,113</u>

董事已建議支付截至二零一零年十二月三十一日止年度末期股息每股人民幣0.10元，共人民幣248,227,000元(二零零九年：截至二零零九年十二月三十一日止年度末期股息每股人民幣0.08元，共人民幣198,581,000元)，須經股東於應屆股東周年大會批准後方可作實。

7. 每股盈利

本公司權益持有人應佔每股基本盈利根據下列資料計算：

盈利

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 人民幣千元
用以計算每股基本盈利之盈利 (本公司權益持有人應佔年度溢利)	<u>301,666</u>	<u>240,827</u>

股份數目

	截至二零一零年 十二月三十一日 止年度 千股	截至二零零九年 十二月三十一日 止年度 千股
用以計算每股基本盈利之股份數目	<u>2,482,268</u>	<u>2,482,268</u>

於兩個年度並無任何可能產生攤薄影響之普通股。

8. 物業、廠房及設備

已就將於來年重建的若干樓宇計提減值準備人民幣5,161,000元(二零零九年：零)。該等樓宇於二零一零年十二月三十一日之成本為人民幣20,245,000元，而累計折舊為人民幣15,084,000元。

於二零一零年十二月三十一日，已出租之模具及機器之賬面值為人民幣642,535,000元(二零零九年：人民幣704,397,000元)。

9. 應收賬款及其他應收款項

於報告期期末，本集團按發票日期呈列之應收賬款，扣除(壞賬)準備後，賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
3個月以內	192,476	186,232
3至6個月	152,201	3,700
7至12個月	329	51,399
1至2年	16,586	—
2年以上	19	274
	<u>361,611</u>	241,605
其他應收款項	35,318	32,140
待抵扣增值稅	109,978	—
預付款項	140,074	93,898
	<u>646,981</u>	<u>367,643</u>

10. 應收票據

報告期期末，本集團之應收票據賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
1個月以內	309,036	113,315
1至2個月	274,125	130,259
2至3個月	188,887	130,012
4至6個月	435,133	297,584
	<u>1,207,181</u>	<u>671,170</u>

上述應收票據為銀行承兌滙票，其到期日介乎30天至180天。

11. 股本

	二零一零年及 二零零九年 人民幣千元
註冊、已發行及繳足	<u>2,482,268</u>
	股份數目
	二零一零年及 二零零九年 千股
每股面值人民幣1元的股份	
— 內資股	1,243,616
— H股	<u>1,238,652</u>
	<u>2,482,268</u>

內資股為中國政府及／或於中國註冊成立的實體以人民幣認購及入賬列為繳足的普通股，而H股為中國政府及／或於中國註冊成立的實體以外人士以港元認購及以人民幣入賬列為繳足的普通股。

內資股及H股彼此間於各方面均享有同等權益。

內資股不可於香港聯合交易所有限公司自由買賣。

本公司的註冊、已發行及繳足股本於兩年內並沒有變動。

12. 應付賬款、應付票據及其他應付款項

於報告期期末，本集團之應付賬款及應付票據賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
3個月以內	1,338,077	888,795
3至6個月	262,327	172,336
7至12個月	3,531	706
超過12個月	<u>11,175</u>	<u>32,460</u>
	1,615,110	1,094,297
預提之銷售費用	270,652	245,726
應付增值稅	19,662	25,584
其他應付賬款	40,033	36,831
預收客戶賬款	<u>970,507</u>	<u>321,141</u>
	<u>2,915,964</u>	<u>1,723,579</u>

二零一零年業績

本公司截止二零一零年十二月三十一日止年度的汽車銷量為60,025台，較上年(43,506台)增長38%；營業額為人民幣61.1億元，較上年44.9億元增長36%；除稅後盈利為人民幣3.03億元，較上年2.35億元增長29%。

業績回顧

剛過去的二零一零年是本公司發展歷程上極不平凡，極為重要的一年。全體員工貫徹執行「全面發力，跨越發展」的工作方針，努力奮鬥、頑強拼搏，各方面工作均取得顯著成效。既支撐本公司當期生產經營取得較好業績，又為二零一一年持續快速發展奠定堅實的硬體和軟體基礎。

當期生產經營取得顯著成效的主要工作

- 一、**輕型車營銷競爭力明顯增強，中、重型車營銷競爭力培育已取得良好開端。**一是快速擴充輕型車經銷商及支店，從省、經城市下沉到地級市和發達地區縣級市，基本實現了營銷及售後服務網路從東到西、從上到下，全方位、立體式的佈局；二是啟動中、重型車經銷商開發，並同步建設售後服務功能。
- 二、**狠抓內制、外配件交貨，生產效率快速提升。**一是深化設備管理，為各生產製造部門連續正常運行提供堅強保障；二是積極從工藝、設備、工具、模具等方面採取技術措施，同時加強生產組織管理，提高效率，擴大產出；三是狠抓外配件、原材料和進口件供應，對應大幅增長的市場需求。
- 三、**深入開展質量再造，外配件和自製件實物質量得到新的提升。**一是對公司和供應商產品質量的檢查、控制實施全覆蓋，建立質量管理部門與製造單位之間的平行矩陣監控及支援機制；二是全面推行五十鈴質量管理方法，完善工藝製造體系和質量檢查體系，為產品實物質量提升提供保障。

為二零一一年持續快速發展奠定堅實的硬體和軟體基礎的主要工作

- 一、**世界先進技術、質量與成本相結合，培育形成具有較強性價比優勢的四組高質中價產品。**一是推出中價FTR，與700P形成中型商用車組合；二是FVR、FVZ重型車(已於今年元月下調價格)實現高質中價，形成重型商用車組合；三是600P實現高質中價，與100P形成輕型商用車組合，分別主攻省、經城市和地級市；四是4K、4J柴油皮卡和4Z汽油皮卡形成皮卡組合；為企業二零一一年持續快速發展聚集了能量。
- 二、**扎實推進總裝擴能、內制／外配件擴能、試驗／檢測中心建設等專案，為公司可持續發展奠定堅實的硬體基礎。**一是新的T/U總裝生產線2010年已投產；新的700P及N系列總裝生產線已開工建設，2011年內投產；二是實施發動機、變速箱等內製件擴能及外配件擴能；三是引進歐美日先進技術裝備，建設具有先進水平的試驗、檢測中心，培育車輛及發動機環保、節能、安全等核心技術領域的研發能力。

三、分層面對各級人員開展針對性培訓，提升員工隊伍技術、管理素質。公司按照「缺什麼補什麼、需要什麼學什麼」的原則，針對性設置培訓課程和內容，邀請大專院校專家、教授來廠授課與公司領導親自授課相結合，對公司領導、中層幹部、技術人員及作業者四個層面的員工開展管理知識、汽車／發動機專業知識等方面的培訓，並取得較好成效。

前景展望

二零一一年是「十二五」開局之年，「十五」、「十一五」，本公司主要着力於輕型車基礎的構建和發力，基本實現了戰略目標，「十二五」仍需繼續發展。公司現已捕捉到中、重型車需求的變化，同時也充分認清所擁有的中、重型車的獨有優勢，將其確定為「十二五」發展的重點，逐步深化形成為「十二五」發展戰略，即：將中、重型車培育成生產經營中新的增長極，把慶鈴建設成為輕型車和中、重型車並舉的商用車廠。根據「十二五」發展戰略，2011年各項重點工作如下：

- 一、**2011年內完成總裝擴能、內制／外配件擴能、試驗、檢測中心建設等專案。**一是總裝擴能專案：新的700P及N系列總裝生產線今年完成建設並投產；二是內制／外配件擴能專案：完成發動機、變速箱等內製件擴能及外配件擴能；三是試驗、檢測中心專案：重點抓土建及進口、國內設備到達後的安裝、調試，年底完成硬體建設；四是營銷競爭力提升專案：繼續快速開發中、重型車和輕型車營銷網路，同步建設售後服務功能。
- 二、**深化推進已開展的生產效率提升、質量管理、產品開發、員工培訓等重要工作。**一是建設生產資訊管理系統，用科學手段提升生產組織管理；提前有針對性地開展設備管理，確保在產銷量進一步大幅攀升的情況下，設備穩定運行；繼續實施技術措施，改善工藝工裝等設施，進一步提高效率，擴大產出；二是深化質量基礎，堅持推行五十鈴質量管理方法，與時俱進提升質量檢查、控制標準，確保高質；三是夯實技術基礎，不斷開發投放世界先進技術的新產品，同時，提升現有產品商品性，滿足不同層次消費者的性價需求；四是堅持從業務素質培育和精神文明建設兩個方面，培育德才兼備、與企業發展相適應的員工隊伍。
- 三、**啓動內制、外配件再降成本工作，進一步提升產品性價競爭力。**本公司產品雖已實現高質中價，但隨時間推移，經濟環境不斷變化，對產品性價又產生新的負面影響，一是原材料、燃動、人工成本等逐年上漲，壓縮利潤空間；二是競爭對手也在提質降價，縮小與本公司性價比差異。為此，須再接再厲，實施再降成本工作，抵禦上述負面影響，儲備新的競爭力。

面對二零一一年及未來的發展機遇，本公司堅信，全體員工定能抓住時機，加速釋放企業已形成的資源優勢和能量，擴大市場份額，努力為投資者創造更好的經營業績，為投資者帶來更加滿意的回報。

財務資源及流動資金現狀

於二零一零年十二月三十一日之股東權益較二零零九年十二月三十一日之股東權益有1.46%之增加，此增加主要是由於本年度股東應佔溢利計約人民幣301,666,000元及支付二零零九年股息約人民幣198,581,000元。

於二零一零年十二月三十一日本集團無借款，本集團之流動資產主要是銀行結餘、存款及現金、原材料及產成品存貨，以及應收票據、應收賬款。流動資產總額約人民幣8,518,392,000元。而流動負債數額約為人民幣2,949,487,000元。於二零一零年十二月三十一日銀行結餘、存款及現金餘額約為人民幣5,391,431,000元。

本集團截至二零一零年十二月三十一日止無資產抵押，集團之資產負債比率為28.40%，計算方式為負債總額除以資產總額。本集團並無重大或有負債並貫徹其管理外匯風險之審慎策略，透過安排外匯合約，將匯率波動所帶來之影響減至最低。

末期股息

董事會現建議派發截至二零一零年十二月三十一日止年度末期股息每股人民幣0.10元(二零零九年：每股人民幣0.08元)予二零一一年五月九日名列股東名冊上之股東。若該建議在二零一一年五月三十一日舉行股東周年大會上獲通過，末期股息預期於二零一一年六月十四日或之前派發。

股東周年大會

本公司謹訂於二零一一年五月三十一日(星期二)上午十時正在中華人民共和國重慶市九龍坡區中梁山協興村一號本公司辦公大樓一樓會議廳舉行股東周年大會(「股東周年大會」)。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將由二零一一年四月三十日(星期六)至二零一一年五月三十一日(星期二)(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續。為符合獲派發建議末期股息及確定有權出席應屆股東周年大會及投票之股東，所有股份過戶文件連同有關之股票，必須於二零一一年四月二十九日(星期五)下午四時三十分或之前送交本公司H股過戶登記處，香港證券登記有限公司(地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-16室)，以辦理股份過戶登記手續。

根據《中華人民共和國企業所得稅法》、《中華人民共和國企業所得稅法實施條例》及《國家稅務局關於中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發股息代扣代繳企業所得稅有關問題的通知》(國稅函[2008]897號，於二零零八年十一月六日發佈)的規定，中國居民企業向境外H股非居民企業股東派發二零零八年及以後年度股息時，統一按10%的稅率代扣代繳企業所得稅。

根據《財政部、國家稅務局關於企業所得稅若干優惠政策的通知》(財稅[2008]1號，二零零八年二月二十二日發佈)的規定，二零零八年一月一日之前外商投資企業形成的累積未分配利潤，在二零零八年以後分配給外國投資者的免徵企業所得稅。

經本公司向有關稅務監管機構諮詢，該政策有效。因本公司二零一零年度末期股息將以本公司二零零八年一月一日之前形成的累積未分配利潤派發，因此本公司不需就向境外H股非居民企業股東派發的二零一零年度末期股息代扣企業所得稅。

統一所得稅及地方稅務優惠

根據《國務院關於實施企業所得稅過渡優惠政策的通知》(國發[2007]39號)，本集團位於中國西部之公司可繼續以15%之稅率繳納企業所得稅。本公司及本公司附屬公司重慶慶鈴模具有限公司(「慶鈴模具」)均位於中國西部，故可享有所得稅稅率15%。

委託存款

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無任何委託存款及到期未能取回之定期存款。

僱員

於二零一零年十二月三十一日，本集團僱員人數為2,923人(二零零九年：僱員人數為3,050人)。截至二零一零年十二月三十日止年度，員工成本為人民幣142,924,000元(二零零九年：人民幣115,540,000元)。本集團積極制訂並實施各類員工培訓計劃。

職工宿舍出售情況

截至二零一零年十二月三十日止年度，本公司未曾出售任何職工宿舍予職工。

股權結構

(1) 於二零一零年十二月三十一日，本公司全部股本包括2,482,268,268股股份，其中：

	股數	佔總已發行股份比率
內資股	1,243,616,403股	約50.10%
外資股(H股)	1,238,651,865股	約49.90%

(2) 主要股東

於二零一零年十二月三十一日，根據證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第336條需由本公司備存之股份權益及淡倉登記冊所記錄，本公司董事、監事或最高行政人員以外之股東佔本公司有關類別已發行股本5%或以上之權益及淡倉如下：

本公司股份之好倉情況：

股東名稱	股份類別	持有股份數目	身份	佔有關類別股本比率	佔全部股本百分比
慶鈴汽車(集團)有限公司	內資股	1,243,616,403股	實益擁有人	100.00%	50.10%
五十鈴自動車株式會社	H股	496,453,654股	實益擁有人	40.08%	20.00%
Richard L. Chilton, Jr.	H股	74,528,000股 (附註)	受控制法團 權益	6.02%	3.00%
Chilton Investment Company, Inc.	H股	74,528,000股 (附註)	受控制法團 權益	6.02%	3.00%
Chilton Investment Company, LLC	H股	74,528,000股 (附註)	投資經理	6.02%	3.00%

附註：

以下為 Richard L. Chilton, Jr. 所持有本公司之股份權益細節：

受控法團名稱	控權股東名稱	控制百分比	股份權益總數	
			直接權益	間接權益
Chilton Investment Company, Inc.	Richard L. Chilton, Jr.	49.80%	—	74,528,000
Chilton Investment Company, LLC	Chilton Investment Company, Inc.	61.06%	—	74,528,000

除上文所披露外，根據證券及期貨條例第336條規定須予備存之登記冊所示，於二零一零年十二月三十一日，本公司並無接獲通知任何有關本公司股份及相關股份之權益或淡倉的通知。

董事、監事及最高行政人員之股份權益

於二零一零年十二月三十一日，本公司董事、監事及最高行政人員概無於本公司或其相聯法團(定義見證券及期貨條例)之股份，相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第352條規定須予備存之名冊所記錄或依據上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)規定須知會本公司及香港聯交所之權益或淡倉。截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司董事、監事及最高行政人員或其配偶或其未滿十八歲之子女，概無持有可認購本公司股本或債務證券之權利，彼等亦無行使任何該等權利。

購買、出售及贖回本公司之上市證券

本公司及其附屬公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度內並無購買、出售、贖回或註銷本公司之上市證券。

企業管治常規守則

本公司致力於維持高標準的企業管治，並提高對股東的透明度。本公司已經採納優良之管治與披露常規，並不斷改良該等常規，建立高度操守之企業文化。

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度已遵守香港聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14所載之《企業管治常規守則》(「守則」)之守則條文。

建議委任獨立非執行董事

根據香港聯交所頒佈的規例，所有於香港上市的中國公司須委任一名香港居民為獨立非執行董事。現時，三名獨立非執行董事概非通常居於香港，因為董事會過往未能物色到通常居於香港之合適人選。

為了準備於股東周年大會委任合適人選為第四名獨立董事以遵守上市規則第19A.18(1)條，公司章程第九十四條已作出修訂以增加組成董事會的董事人數，由二零一一年三月十日起生效。

董事會建議通過決議案以批准委任劉天倪先生為獨立非執行董事，自股東周年大會日期起生效至二零一二年本公司股東周年大會之日為止。

劉天倪先生的履歷如下：

劉天倪先生，47歲，現任皓天財經集團有限公司創辦人及主席、銀建國際實業有限公司(於香港聯交所上市，股份代號：171)執行董事及保弦有限公司董事總經理。彼同時擔任重慶鋼鐵股份有限公司(於香港聯交所上市，股份代號：1053)獨立非執行董事。劉先生於北京師範大學畢業，持有理學碩士學位。彼於金融、貿易業務及行政管理方面有逾十五年經驗。劉先生憑藉其卓越的公司管理及出色的經營策略，於二零零八年十月榮獲《亞洲周刊》頒發之「世界傑出青年華商」大獎。除上述所披露外，劉先生過去三年內並無於其他上市公司擔任董事職務或於本公司及本公司集團之其他成員公司擔任任何其他職位。

按證券及期貨條例第XV部之涵義，劉先生並無擁有本公司股份之權益。劉先生與本公司其他任何董事、高級管理人員、主要股東或控股股東並無任何關係。

根據股東將於股東周年大會上給予的授權，本公司將會與劉先生訂立聘任書。彼之報酬將按上述聘任書條款及條件並顧及彼於本公司之職責及責任、本公司之薪酬政策、本公司之業績與盈利能力而釐定。預計彼將會每年收取酬金約港幣120,000元。

除上述所披露外，並無任何其他有關彼委任之事項而須股東垂注及並無任何其他根據上市規則第13.51(2)條條文的任何規定而予以披露的資料。

載有有關委任董事之詳情及股東周年大會通告之通函將於切實可行之情況下盡快寄予各股東。

審閱賬目

本公司審核委員會已與本公司管理層及核數師審閱了本集團所採納之會計原則及實務並討論審核、內部監控及財務匯報事宜包括審閱截至二零一零年十二月三十一日止年度之經審核綜合財務報表及二零一零年年度業績。

董事

於本公告日，董事會由下列董事組成：

執行董事

吳雲先生
高建民先生
田中誠人先生
月岡良三先生
劉光明先生
潘勇先生
樂華強先生

獨立非執行董事

龍濤先生
宋小江先生
徐秉金先生

承董事會命
慶鈴汽車股份有限公司
公司秘書
伍年青

中國重慶，二零一一年三月二十三日